

Porównanie tłumaczeń Przysłów 17:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wesołe serce sprzyja uzdrowieniu;* lecz przygnębiony duch wysusza kości.** *** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Lub: przybliża uzdrowienie, wychodzi na zdrowie. Uzdrowienie, גֵּחָה (geha h), hl: BHS sugeruje emendację na גֵּוִיָּה (gewijja h), czyli: ciało.

²⁾ Idiom: odbiera siłę.

³⁾ <x>240 3:8</x>; <x>240 15:30</x>; <x>240 16:24</x>; <x>330 37:1-4</x>